er.

37

# TOKALES

Buchführung und Ralfulation wird Mittwoch, ben 28. Robember, Abends 8 Uhr, im Lehrsaal Ar. 19 ber Gewerbe-schule, Wellrisstraße 34, eröffnet. Das Schulgeld mit A.5 ist borber bort einzugahlen, ober am Eröffnungstage mitzubringen. Der Unterricht findet Montags und Mittwochs von 8-10 Uhr Abends ftatt.

\* Giebt es eine unfterbliche Geele. Um nachften Montag, ben 21. Robember, fpricht im Saale ber Loge Blato Abends 81/2 Uhr herr Engen Bolfsborff, Prediger ber freireligiöfen Gemein-be zu Rurnberg, im Auftrag bes biefigen Freibenfervereins über bas Thema "Ciebt es eine unsterbliche Seele?" Der Eintritt ift frei für Damen und herren. Rach bem Bortrag Distuffion.

fe Burgerfaal, Das neue Urtiften-Enfemble, welches am Donnerstag Abend im Bariete Bürgersaal fich bestens einführte, bat einige recht intereffante Rummern gu verzeichnen, bie fich bes lebhafteften Beifalls erfreuten. Bu biefen gehoren Dur ing und Ranbel, swei famoje Gefangs- und Sangbuettiften (Berr und Dame) die über gutes begentes Repertoir, Stimme und eine bewundernswerthe Gelentigfeit verfügen, die bei ihren humoriftifden Tangen bon braftifcher Wirfung finb. Recht gut find auch The Regahs, fomijde, mufitalijde Romobians. Der Drabt feilfünftler Mettro machte feine Cache gang nett, bag im gweiten Theil bes Brogramms fein Auftreten als Reifen-Jongleur einige miglungene Trics zeitigte, wird ichwinden, fobalb ber Runftler bie Buhnenverhaltniffe fich au eigen gemacht bat. Als Baftellmaler ftellte fich Eugen Demel vor, ber mit Geschid und Bleiß auf einer riefengroßen Papierfläche eine bubiche Lanbichaft in furger Beit gu Geficht brachte. Mar Urras, Rarrifatur-Romifer, genannt "Langlich" macht feinem Ramen in jeber Begiebung alle Ehre; Gestalt, Maste und Gesten, waren ben tomischen Situationen, die er schuf, bestens angepast. Auch Etta Sarol fa eine dide Soubrette patte sich bem Ensemble mit ihren Darbietungen gut an. In ber Schlugnummer wurde ein allerliebstes Spielbuett "Das menichliche Leben" ben vier Jahreszeiten verglichen, ftimmungsvoll aufgeführt. Richt vergeffen fei Rapellmeifier Benbrit 3 a fobs und feine madere Rapelle, ber ein felbit fomponirtes Dufifftud "Für Alt und Jung" erftmalig gur Aufführung brachte und bafur reichen Beifall einheimfen tonnte. Bei ber Gulle ber guten Darbietungen ift ein Befuch bes Bariete "Bürgerfaal" empfehlenswerth.

Das Cangerquartett "Eintracht" beranftaltete am bergangenen Conntag anlaglich feines 3. Stiftungefeftes im Saale "Germania" (Platterftrage Befiger Berr 3. Roob) eine gefellige Bufammentunft mit Tang, welche auf bas iconfte verlief. Der Beluch war ein fo großer, bag viele wieber umtehren mußten. benn ber geräumige Caal war bis auf ben legten Blag befest. Die fleine Gangerichaar brachte Chore bon Dregert, Stuben ufm. gu Gebor und zwar mit gutem Gelingen; ganz besonders reichen Beisall erntete sie nach der Wiedergabe des Potpourris "Musi-lalische Schnurpseisereien" von Peuschel. Um den solistischen und humorisischen Theil machten sich die Mitglieder Herren Berner, Schweiter, Rettenbach, Langenborf und Stabler berbient. Gie errangen mit ihren Darbietungen lebhaften Applaus; besonbers bie "Gebrüder Did bon ber Regimenismufit." Much bie als Gafte anmefenben Bereine Gefangoquartett "barmonia"-Mains, sowie Sangerquartett "Frischauf"-Wiesbaben er-freuten die Theilnehmer durch Bortrag einiger schöner Männer-hore. Ein Tänzchen beschloß die wohlgelungene Festlichkeit.

\* Bortrage über Diafonie, Bir machen bie Freunde ber Diatonie barauf aufmertfam bag im biefigen Diatoniffen-Mutterhaus im laufenben Binter ein Chflus bon 12 Bortragen über bas bebeutsame Wert ber Diatonie gehalten werben foll, bas ja, wie namentlich bie geordnete Gemeinde-Arantenpflege auf bem Land, in ber Gegenwart bas größte Intereffe nicht blos hober Beborben, sonbern ber weitesten arzilliden und Laienfreise erwedt. Gine Reihe bon geiftlichen Berren bat fich in bantenswerther Beife jum Bortrag gur Berfügung geftellt, Die Bortrage finden jedesmal Dienstag Rachmittags um 4 Uhr fratt. Herr Bfr. Coriftian Dienstag, mit einem Bortag "Ueber die Geschichte ber Diatonie" einleiten. Die Bortrage find öffentlich und jedermann ift bagu eingelaben.

. Refibengtheater. Seute Camftag ift bie Bremiere bes Franz Wolff "Ein Duell". Das Stüd wird morgen Sonntag Abend und Montag wiederholt. Bum 49. Male gelangt Sonntag Rachmittag zu halben Breisen "Zapfenstreich" zur Auf-führung. neuen Schauspiels (nicht Schwants, wie die Bettel melben) von

\* Spielplan bes Refibengtheaters. Conntag, 20. Robember: Nachmittags 3½ Uhr: "Zapfenstreich". — Abends 7 Uhr: Rovität "Ein Duell". — Montog, 21. "Ein Duell". — Dienstog, 22. "Five o'clod". — Mittwoch, 23. "Kater Lampe". — Donnerstag, 24. "Ein Duell". — Freitag, 25. "Die 300 Tage." — Samstag, 26. 2. Abend des Coslus "Ein Jahrhundert beutschen Schaustellen. fpiels": "Die Jäger".

### Kunit, kitteratur und Wilsenschaft.

# Sofichauspielerin Luife Billig bom Biesbabener Softheater tritt nach Beenbigung ihres Gaftfpieles im Berliner Roniglichen Operntheater einen langeren Urlaub an, ben bie Runftlerin gu einer Gaftspielreife benütt. Gie tritt gunachft an ben Stadttheatern in Elberfeld, Aachen, Duffelborf und Köln auf, wo fie u. a. die Roje Berndt, Monna Banna und Maria Stuart fpielt. Rach ihrem Erfolge als Theodora im Reuen Königlichen Operntheater wird die Runtlerin verausfichtlich nach Beenbigung bes Umbaues im Roniglichen Schaufpielhause gu Berlin ein erneutes Goftspiel in verschiedenen, namentlich Massischen Rollen, abfolviren. Das Engagement ber Rünftlerin für Berlin fceint alfo beveraufteben.

# Anallbonbons nennt Soficaufpieler C. Bauermann ein foeben erschienenes Buch, bas allerlei humoristisches Raschwert für Befture und jum Bortrag in gefelligen Kreifen, lauter luftige Schnurren, und gwar ausschließlich bisber ungebrudte Original-Biecen enthalt, bie nicht verfehlen merben, als Rabifalmittel gegen Unluft und Merger, Berftimmung und üble Laune gu wirten. Es ift im Schwabacher Berlag in Stuttgart ericienen und burch biefen fowie burch jebe Buchhandlung jum Breife bon A1, gu

Geschenten fein gebunden A 1.50 gu beziehen. # Die Sanstonbitorei, Gine Cammlung erprobter Rezepte von Beihnachtsbädereien, Kaffee- und Theegebad, wie ber Torten und Ruchen von DR. Mabel. 3. Auflage. Breis 50 & 3. Rath's Berlag, Badnang (Bürttemberg). Diefes engerft em-pfehlenswerthe Buchlein enthalt über 200 guter und guverlag-Diefes augerft emfiger Regepte Der Breis ift gu bem reichen Inbalt febr magig, Regensburger Saftentochbuchlein. Bollfianbige Anleitung jur Bereitung von 350 Fastenspeisen, von Maria Aabel, 4. Auflage. Preis 50 & 3. Rath's Berlag, Badnang (Burttemberg). Dieses bereits in 3 großen Auflagen verbreitete Buchlein enthält vorzugliche Regepte und ift baber preiswurdig und empfehlenswerth.

# "Gut gefaut ift halb verbaut", fagt ein altes Sprichwort, baber forge man bafur, bag bie Babne ben an fie gestellten Un-forberungen auch gewachfen finb. Wenn erft jeber Schlud falten Waffers einen Schmerganfall bervorruft und bem Befiger eines ober mehrerer folder gabne bas Effen gur Qual macht, bann ift es felbftverftanblich, bag fold ein Gludlicher, um ben brobenben Schmerzen zu entgeben, feine Rahrung nur halb gefant hinunter ichludt und daburch bem Mogen eine Thätigfeit zumuthet, für die letterer nicht zu gebrauchen ift. Eine ausführliche Anleitung über bie Milege ber Bahne und bes Munbes finden wir in ber joeben erschienenen Schrift "Bahn und Mundfrantheiten" von Dr. med. Aug. Beber, pr. Bahnarzt (Deutscher Verlag, Berlin SB. 11, Preis 1 A) Bir können bieses borzügliche und hochintereffante Buch unseren Lesern und Leserinnen zur Anschaffung beftens empfehlen.

# Clara Bere. Bon Friedrich Spielhagen, Illuftrirt bon Rene Reinide. Carl Arabbe Berlag Erich Gugmann, Stuttgart. Breis elegant geb. 2 M., in feinem Lebereinband 3,50 M. Den Sintergrund ber gehaltvollen, fpannenben Sanblung bilbet bas feubale Leben auf bem Stammichloffe eines alten, englischen Abelsgeschlechts. Leuchtend fteben im Mittelpunft gwei Frauengestalten, - bie eine bie Berforperung ber unwiberfteblich lodenben Berführung —, die andere bas Bilb ebelfter Beiblichkeit, echter Treue. Ihnen wirdig gur Seite schreitet die wundervolle Figur des helben, in bessen hehrer Brust zwei Welten stürmen! Be-sonders modern und geschmachvoll dat der Berlag die Ausstat-tung dem nachhaltig sesselnden Werke angepaßt und der Künfiler bagu bie Babl und Ausführung feiner anmuthigen Illuftrationen



Strafkammer-Sigung vom 18. November 1904. Qualifizirte Diebitable.

Unfangs Muguft ift ber Tagelobner Bernharb Sauf aus Binfterwalbe noch 6 Borftrafen wegen Diebftoble in Griftel, wo er bamals in Stellung mar, feinem Logis-Bartner mit 2 Angugen burchgegargen. Strafe: 7 Monate Befangniß unter Aufrechnung bon 14 Tagen Borhaft.

Der erft 14 Jahre alte Rellnerlehrling Albert Glaun bon Reucherdshaufen foll mabrend ber Rachte vom 8. jum 9. refp. bom 27. gum 28. Ceptember bei feinem bamaligen Bringipal, einem Hotelier in Cronberg, eingestiegen sein und biefem bas eine Mol einen Gelbbetrag von £ 160, bas andere Mal einen Rod und ein Paar Schuhe gestohlen haben. Der hoffnungsbolle junge Buriche ftellt ben Gelbbiebstahl mit aller Entichiebenheit in Abrebe, bie Betheiligung an bem anberen Diebftabl gibt er 841. In Frantfurt, berfichert er, habe er in einer Birthschaft einen Unbefannten getroffen, ber habe ihm eine Taffe Raffer bezahlt und ihm bonn ohne weiteres ben Borfchlag gemacht, mit ibm fich nach Cronberg ju begeben und bort einen Ginbruch gu "machen". Er fei gleich bereit gewesen, ben Fremben zu begleiten. Diefer fei eingestiegen und habe ihm bann einen Theil ber Beute abgetreten. Bahrend jener fich endlich ju Gus gurud nach Frankfurt begeben habe, habe er ihm die Mittel gur Rudfahrt gegeben. In Frankfurt habe man fich wieber treffen wol-len, barans fei jeboch nichts geworben. Irgend welche Angaben, welche gur Ermittelung biefes Romplicen führen tonnten. bu machen, fei er nicht in ber Lage. Der Gerichtshof trug Bebenten, ben jugenblichen Berbrecher auch bes erften Diebstahls fculbig ju fprechen und verurtheilte ibn nur wegen bes zweiten gu 2 Monaten Gefangnig abzüglich 5 Wochen Untersuchungshaft.

#### Geichäffliches.

- Unferen verehrten Lefern theilen wir hierburch mit, bag herr Dugele gu feinem Bier-Reftaurant "Bum aften Frip" hier, Ede Starl-, Albrecht und Luxemburgftrage, welches für ben besseren burgerlichen Bebarf sich stets eines guten Ruses erfreute, eine "separate Weinstube" vor furzer Beit hinzusügte, und zwar unter ber Firma "Mugele's Beinftube". Der liebenswurbigfte Befiger biefes Etabliffements vergapft nur erftflaffige Beine, bireft vom Binger bezogen, garantirt rein. Un-fere verehrten Lefer und Freunde, bie gewöhnt find, einen guten Tropfen gu trinfen, bitten wir bier eingufebren.

#### Standesamt Dotzheim.

Geboren: Um 4. Rovember bem Maurer Bilbelm 3af, Beibolb ein Cohn Bilhelm. - Um 2. Rovember bem Mourer Muguft Borsborfer eine Tochter Babette Bilhelmine Johanna. -Um 5. November bem Tuncher Rarl herborn eine Tochter Mugufte Glife. - Um 8. Dobember bem Schreinergebulfen Johann hugo Fifcher eine Tochter Margarete. - Um 6. Rovember bem Tuncher Julius Wagner eine Tochter Julie Amalie. - Am 7. Rovember bem Tuncher Rarl Chriftian Diehl ein Gobn Karl Beinrich. - Am 9. Rovember bem Maurer Beinrich Schafer eine Tochter Margarete Christiane - Am 18. Robember bem Maurer Beinrich Abolf Bagner ein Cohn Bilbeim Friebrich, - Am 10. November bem Tüncher Abolf Christian Emit Belg ein Cobn Abolf Jufob. - Am 14. November bem Oberinfpeftor Philipp Rintel ein Gobn Rarl Jojef Abain,

Aufgeboten, Um 2. Robember ber Maler Bermann Abolf Beble mit ber Bittwe Unna Maria Glauer geb. Bint, beibe babier. - Am 12. Rovember ber Tunder Georg Rittgen mit Bbilippine Elise Wagner beibe babier. — Am 12. Rovember ber Tüncher Lubwig Wilhelm Gruber babier mit Ratharine Klarmonn gu Biebrich.

Berchelicht: Um 5. Rovember ber Maurer Carl Bilbelm Chmig mit Catharina Anna Schröber. - Am 5. Rovember ber Schloffer Dtto Bilbelm Saas mit Anna Emma Bammle,

Berftorben, Um 8. Robember Babette Bilbelmine Johanna Tochter bes Maurers Auguft Borsborfer 6 Tage alt. - Um 9. November Auguste Luise Ader, Ebefrau bes Schuhmacher-meisters Heinrich Müller bier, 87 Jahre alt. — Am 11. Robember Glife Amalie, Tochter bes Landmanns Carl Anguft Roffel, 5 Monat alt. - Um 13. Rovember Carl Lubwig Martin Cobn bes Tündermeifters Friebrich Bhilipp Banm, 8 Jahre alt. -13. Robember Julie Amalie Tochter bes Tunchers Julius Wagner, 6 Tage alt.

In. 3046. Bhotographic C. H. Schiffer, Taunusfic. 4

Bejundes Blut bictet den besten Schus gegen Krantheit!
Bintreinigung und Bintberbesserung sollte baber Jeder anstreben.
Meine vorzüglich bewährten Blutreinigungsthee's sowie Inl. Deusel's Nährsalze u Nährsalzprüparate werden seit Jahren mit best. Erfolg an ewandt. Zu haben Kneipp-Haus, nur Kheinstrasse 59. Teleson 3240.

9387

## Cmaille-Firmenschilder

liefert in jeber Große ale Spezialitat

menger Wiesbadener Emaillier-Werk, maner-

Chmun. u. Abseifbürsten zu 8, 10, 90, 95, 80, 50 Ps. u. höber. Parqueischrubber 7, 10, 12, 14 Mt. Echeneriücher zu 10, 15, 90, 25, 30, 35, 40, 45, 50 und 60 Ps., Echenerobr, Osenwischer ze. Fensterleder in vrima Waarc zu 15, 20, 30, 50, 75 Ps. 1.—, 1.20 1.60, 2.— Mt. 20. Echenber zu 15, 20, 25, 35, 50, 75 Ps. und böher. Closetbürsten zu 30, 40, 50 Ps. und böher. Bobenbesen zu 50, 75 Ps. 1.—, 1.50, 2.—, dandseger zu 30, 50, 75 Ps. 1.—, 1.50, 2.— Mt. und böher. Fensterichwamme zu 10, 20, 50, 75 Ps. Barquetbürsten zu 1.50, 2.—, 4.— 6.— Mt. und höher. Fensterichwamme zu 10, 20, 50, 75 Ps. Barquetbürsten zu 1.50, 2.—, 4.— 6.— Mt. und höher. Tedpichbesen zu 50, 75 Ps. 1.—, 1.50 Mt. und höher. Federstäuber zu 15, 25, 50, 75 Ps. 1.—, 1.50 Mt. v. Möbelbürsten zu 50, 75 Ps. 1.—, 1.50 Mt. und höher. Federstäuber zu 15, 25, 30, 50, 75 Ps. 1.—, 1.50 Mt. v. Möbelstopser zu 25, 35, 50, 75 Ps. und höher. Federstäuber zu 15, 25, 35, 50, 75 Ps. 1.—, 1.50, 2.— und höher, größe Auswahl. Fußbürsten 2c. Wichsbürsten zu 25, 35, 50, 75 Ps. 1.—, 1.50, 2.— und höher, größe Auswahl. Fußbürsten 2c. Wichsbürsten zu 20, 30, 50, 75 Ps. 1.—, 1.50, 2.— und höher. Respichsehrmaschinen ze.

Alle Arten Küfer-Waaren in allen Größen, wie:



Pflanzenku bel, runde und quale Wafdbutten. Brenken, Buber, Eimer,



Batterfäfferetc.

Renaufertigung und Reparaturen in Rufermaaren. Korb-, Holz-, Burften-, Siebwaaren, Toilette-Artifel, Ramm- und Hornwaaren, Bafcherei-Artifel, wie Bafchforbe, Waschflammern, Waschbürsten, Waschböcke, Waschbretter, Bügelbretter 2c.

empfiehlt billigft in größter Auswahl Michelsberg 7. Karl Wittich, Ede Gemeindebadgäßchen.

Billigfte Bezugequelle für Botele, Benfionen, Bieberverlaufer :c.



# Beilage zum Wiesbadener General-Anzeiger

(Mile Rechte für fämiliche Bilder und Texte borbehalten. Abbrud verboten.)

\* \* Boshaft. \* \*



"Mein Mann ist doch anders als andere Männer."

"Gewiß, der hat Dich geheiratet, ein anderer hätte es nicht getan!



#### Räuber-Kulanz.

Aberfallener (zu einer Räuberbande): "Se haben mer alles abgenommen, was ich hatte; nu lassen Se mer wenigstens leben!"

Räuberhauptmann (intonierend): "Er lebe hoch, er lebe hoch; er lebe hoch, er lebe hoch, er lebe dreimal hoch!!!"



Bensbarm: "Sie, hier darf nicht gefahren werden!" Rabfahrer: "Ra, dann blirfen Sie mich aber auch nicht fo ansahren.

### - - Thm unbegreiflich. - -



"Mein Schneider hat sich hier ein Haus gebaut!"
"Wo hat der Kerl nur Geld her? Kleider bezahlt man boch nicht?!"

### \* Vexierbild. \*



Wie nobel Lehmanns Frit aussieht, seitdem er Hoteldiener geworden. Wo steat er?



"Wein Herr — ich — ich muß gestehen — Sie machen mir gegenüber wenig Zeremonien."
"Ja, ich hab' mir gedacht: Willst nur den Ochsen gleich bei den Hörnern packen."

## www Richtig geftellt. www



"Der Baron in der Loge soll fabelhaft reich sein."
"Ja, sein Reichtum ist eine Fabel."



Beim Kommers

#### Er hat recht!

Mann (zu seiner Frau): "Ich begreife Dich nicht, Anna, Du bist eine so große Anhängerin der Frauenbewegung, und nun haft Du Dir wieder ein Korsett gefauft, in dem Du Dich nicht bewegen kannst."

#### Zweierlei.

Leutnant: "Zweifeln Sie etwa an meiner Liebe, Fräulein Minna?" Junge Dame: "Ich? Bewahre Herr Leutnant, keineswegs! — Aber ich zweifle baran, daß Sie mich heiraten werden!"

#### acon

#### Seine Auslegung.

Söhnchen: "Bas ift Most, Bater?" Bater (Wirt): "Das ist der Trauben-saft, bevor er Bein wird!"

Söhnchen: "Mfo Baffer!"

#### Romisch.

Gattin: "Beißt Du, Karl, diesen Sommer möchten ich und Deine beiden Töchter gern nach Oftende reisen."

Gatte: "Bas Ihr alles für Bünsche habt. Ber ist denn wieder der Bater dieses Gedankens?"

Gattin: "Deine liebe Tochter Emma."

#### Erkanntes Übel.

Erfter Studio: "Du warft geftern

nicht mit auf der Landpartie?"
Zweiter: "Nein, ich konnte nicht marschieren — ein Fußleiden — weißt Du —" Erster: "Ah — verstehe! Deine Stiefel waren beim Schuster!"

#### Vorwurf.

"Buh, ba liegen ja Dein Zopf und Gebiß."

Sie: "Aber Mann, Du mußt mich doch nicht so aus dem Zusammenhang geriffen firieren."



#### Losgekauft.

A.: "Bie, Du besitzest die Gedichte unseres Freundes

B.: "Ja, er wollte sie mir einmal vorlesen, da habe ich sie ihm schleunigst abgekauft!"

#### Ein musikalischer Mensch.

"Ift ber Herendar R. außer seinen sonstigen Vorzügen auch wohl einigermaßen musikalisch?"

"Ra, nu, nee. Der ist ja erst fürzlich wieder beim Examen mit Paufen und Trompeten durchgefallen!"

#### Schlimm.

"Nein, Emma, mein **Веф!"** 

Biefo?"

Da denke ich endlich einmal ein brauch-bares Mädchen gefunden zu haben. Run ftellt sich heraus, daß sie farbenblind ist. Neulich schicke ich sie nach grimen Bohnen, geht fie in eine Baffenhandlung und holt Patronen, also blaue Bohnen."

#### ~ ~ Die verkannte Etude. \* \*



Bährend in einem Konzert der Klavierkünstler eine linke Handetude borträgt, wobei naturgemäß die rechte Sand herabhängt, fagt die fleine Grete gur Mama: "Sieh Mama, den Klavierspieler beißt 'n Floh!"

#### Hut der Hochzeitsreise.

Sie (in Monte Carlo, auf ber Sochzeitsreife): "Emil, warum fahren wir benn nicht auch nach Nizza hinüber, wie Du versprochen?"

"Nein, Dein Papa hat mir auch ftatt 100,000 nur99,000M.gegeben!"

#### Druckfehler.

So hatten die Liebenben fich endlich gefunden und ihre Verbindung fürs Leben beschloffen. Noch aber fehlte ber Chenonfens . . .

## s Das unglückselige Weib.

Gine Bergiftungsgeschichte bon G. Jürgenfen.

mag so ungefähr um das Jahr 1830 gewesen sein und zwar im Herbst, da saß der damalige Dichter Herr Heinrich Heine eines schönen Abends in Heringsdorf, welches zu jener Zeit nur aus wenigen Sutten bestand, bor einem einsamen Fischerhaus auf einer Holzbant neben einer Berson weiblichen Geschlechtes, deren Ramen die damaligen Beringsdorfer Badeliften Gottseidant nicht aufbewahrt haben, benn fie war entschieben eins ber unglücklichften Beiber, die jemals eriftierten. -

Meer erglänzte infolgedessen weit hinaus, während eine Mome hin und her flog, um mal ab und zu einen Fisch zu ergattern, wie dies ja auch heutzutage noch immerfort in Heringsdorf geschieht. Hierin lag also nichts Ungewöhnliches.

Heine, der fich an jenem Tage wohl ausnahmsweise beim Dichten übermäßig angestrengt haben mochte, war gang gegen seine sonstige Gewohnheit an diesem Abend ungemein wortfarg, und so war die Unterhaltung denn zulet vollständig ins Stoden geraten, und die Beiben, das ungliidfelige Beib und der Dichter, fagen ganglich ftumm ba, obgleich fie boch alleine waren und fich ihnen somit die giinstige Gelegenheit zu einer gründlichen Aussprache geboten hätte, wie Heine dies bekanntlich sonst schönen Frauen gegenüber so überaus liebte.

Kurzum, es war furchtbar langweilig. — Da plötlich erhob sich ein dichter Rebel, das Wasser schwoll in überraschend schneller Beise an, und gleichzeitig pürten die Beiden einen sehr ftarten Rauchniederschlag, welche Erscheinung sehr einfach darauf zurückzuführen sei, daß neben dem einsamen Fischerhaus, an welchem fie fagen, ein Berschlag angebracht war, worin der Fischer die heute gefangenen Speciflundern eben zu räuchern anfing!

Anstatt nun aber, wie andere vernünftige Menschen dies zweifellos getan haben würden, sofort aufzustehen und dem Rauch aus dem Wege zu gehen, blieb das unglückselige Beib mit beharrlicher Bosheit figen, und so dauerte es denn naturgemäß nicht lange, bis ihre Augen voll Tränen waren, die dann eben, dem Gefet ber Schwere zufolge, herniederfielen, und zwar auf ihre Sand, welche fie - wie gewöhnlich milfig im Schook hielt.

Kein Bunder, daß diese Haud weiß war. Alle müßigen

Sande pflegen weiß gu fein.

Heine, wie manniglich bekannt, ein Schwerenoter allererfter Ordnung, hatte nun kanm diese Tranen, die immer stärker zu laufen anfingen, je mehr die Speckflunderräucherei bor sich ging, fallen sehen, als er auch schon aufs Anie sank und in dieser, allerdings etwas unbequemen, Stellung die Tränen von der weißen Hand sorttrank! —

Na, so etwas haben nun denn ja alle Weiber, nicht bloß die ungliichseligen, sehr gerne; man kann dies Manöver des guten Heine daher nur als ein äußerst schlauss bezeichnen, um sich in die Gunst der betreffenden Dame hineinzudrängeln.

Trotdem sollte ihm die Sache sehr schlecht bekommen! Genau eine Stunde später nämlich, nachdem er kanm ins Bett gegangen war, spürte Heine ein berzehrendes Brennen im Leibe, welches sich zu seiner großen Beängstigung garnicht legen wollte. Bald traten auch noch Berg-Beklemmungen hinzu, so daß er sast zu vergehen fürchtete und sich ganz Aberaus nach einem Arzt sehnte!

Diefer wurde denn auch feitens des Fischers noch fofort in aller Nacht aus Swinemunde hergeholt, denn in Herings-dorf gab es 1830 noch keinerlei Badearzte, und das erste, was Heine ihm entgegenrief, als er das Krankenzimmer betrat, waren die Worte: "Ich bin vergiftet, Herr Doktorl heimtückisch vergiftet!"

"Na, na, so schlimm ward bat jownill nich fin!" meinte der alte erfahrene platideutsche Arzt gemüslich. "Bat hewwen

Sei denn vör allen Dingen hüt tau'm Abendbrot eten?"
"Neuen Sering mit Pellkartoffeln selbstwerständlich! Anderes gibt es ja in diesem elenden Rest (man berücksichtige, das sich die Geschichte im Jahre 1830 zutrug) doch nichts!" entgegnete der sich vor Schmerzen krümmende Dichter.

"So, so! Na un dor hewwen Sei-denn wull Botter-melt achterher drunken? Denn is't frilich kein Bunner, dat

Sei Anipen in't Leiw friegen!"

"Ach was, Buttermilch! Ich denke garnicht daran! Ein paar unschuldige Weibertränen habe ich hinterher getrunken!" war die übereilke Erwiderung Seines, die er aber gern sofort wieder zurückgenommen hätte, denn zu spät wurde ihm klar, daß er ja durch diese undorsichtige Außerung die Dame seines Herzens blohstellen könne, und so etwas soll man doch — selbst in einem Seedade — nicht tun!

Er beantwortete daher alle weiteren Fragen des Arztes, dem "Beibertranen als Getränt" in feiner Praxis wohl bisher noch nicht vorgekommen waren, sehr ausweichend, und so blieb dem letzteren denn also nichts übrig, als ein recht durch — greisendes Mittel zu verordnen, welches seine

Wirkung denn auch nicht verfehlte.

Nach 24 Stunden war Heine wieder wohl und munter; als er sich jedoch darauf nach seiner Dame umsehen wollte, hatte sich diese bereits aus Heringsborf fortgemacht, denn die unglüchfelige Geschichte von den Beibertränen war bei der Klatschhaftigkeit, welche alle Badeorte auch damals schon auszeichnete, natiirlich bald ruchbar geworden.

Indes die Sache sollte doch noch einen "Nachlapp" friegen: Wie alle Dichter größeren Stils ließ sich nämlich auch herr Beine höchst ungern einen ihm passend erscheinenden Dichtungsstoff entgehen, und als er daher nach weiteren 24 Stunden außer den förperlichen Schmerzen auch die feelischen über ben Berluft ber "Unglüchfeligen" überwunden hatte, da setzte er sich angesichts des unendlichen, nimmer ruhenden Meeres wieder auf jene Holzbank und versaßte kalten Blutes die weltbekannt gewordenen 16 Zeilen, welche unter ber Spigmarte:

#### "Am Meer bon Schubert"

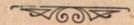
heute noch in allen deutschen Gee- und sonstigen Babern, gut allen Tages- und fonftigen Zeiten, in allen Ton- und fonftigen Lagen, von ungliid- und glückfeligen Weibern gesungen zu werden pslegen, einerlei, ob sich das Weer empört und seine Welle sich am Strande bricht und alles rings umher starke

Bergiftungssymptone zeigt.

Bei Harm Heine seigt ind alles tings umget patte Bergiftungssymptone zeigt.

Bei Harm Heine selbst haben sich solche nie wieder eingestellt. Er ging den Birkungen seiner Handlungsweise klüglich aus dem Bege, indem er schon im solgenden Jahre (1831) dauernd nach Paris übersiedelte, wo er auch am 17. Februar 1856 endgiltig gestorben ist. Auch von dem ungläckseligen Beibe hat man nie wieder etwas gesehen,

besto mehr aber leider hören müffen.



## - Der Craum eines jungen Hrztes. \* \*

Praftischer 21rgt!" So steht's an dem Schild, Alber ach — leider — "die Pragis", die fehlt! Miemand war zu ihm zu kommen gewillt, Ob er gleich jung noch und unvermählt.

Da erschienen in holbem Traum Hundert Patienten zu gleicher Seit, Seht, das Sprechzimmer faßt fie faum; Lächelnd schaut er die Berrlichfeit.

D könnte er träumen noch recht lang! Den füßeften Traum feines Lebens. Erft bei dem Erwachen wird ihm bang, Patienten erfebnt er vergebens.



Rr. 272.

Conntag, den 20. Rovember 1904.

19. Jahrgang

# Gesucht und gesunden.

Roman pon A. pon Gersdorff (Baronin Malgaha).

Radbrud verboten,

Das Unerklärlichfte ift, daß fie immer noch bier ift. Denn fie ift längst transportfähig, behauptet aber, baß sie sich ju schwach und elend fühle, um auch nur ihr Zimmer, ihr Sofa verlaffen du können und im bequemen Wagen anderthalb Stunden nach Jablanten zu fahren. Go erzählte mir in ihrer furgangebundenen, ernsten Art, die alte Frau Minny auf meine dirette Frage. Chen-so, daß die Gräfin Rittsporn zweimal Isabe besucht habe, ohne den Schloßherrn gesehen zu haben. Ich bewohne ein großes, bunfles Bimmer, urgemuthlich einfach möblirt. Gin Schreibtisch fteht in ber Mitte mit allem Rothwendigen. Alles neu; augenscheinlich erst letthin angeschafft, sehr tostbar in seiner Urt. Bum Arbeiten bin ich aber eigentlich nicht hergekommen, sondern um biefem Ginfiedler einen Gefallen gu thun, um irgendwie nublich fein au tonnen.

Wie ich ben Zwed erfülle, ift mir schleierhaft. Durch mein stummes Dasigen? Ober wartet er auf irgend etwas, daß von

mir ausgehen foll?

Meine Stimmung hier hat mich veranlagt, einen ausführ-lichen Brief an Schmidt au schreiben. Solche Dinge und Menichen intereffiren ihn. Auch bon Ilfabe Raifd mußte ich ibm erdahlen und daß er recht gehabt habe mit feiner postalischen Mit-

theilung: "Gie ift abgebampft!"

Ibeiling: "Sie ist abgedampti"

Jest bin ich acht Tage hier. Das Wetter ist herbstlich, stürmisch und regnerisch. Ich langweile mich und morgen will ich ihm erklären, daß ich num abreisen müsse, um in Pillfallen meiner Arbeit zu leben, was mir hier meine trübe Stimmung nicht erlaube. Issabe ich anch noch nicht gesprochen. Ich hätte sehr gern mal mit ihr geplaubert, mir erzählen lassen, aber marknischer Weise ließ sie mir auf meine Antroge autworten. merkwürdiger Beise ließ sie mir auf meine Anfrage antworten, sie würde mich bitten lassen, sobald sie sich frisch genug fühle. Sie stedt jebenjalls nicht dahinter, daß ich hier sitze wie eine ein-

gefangene, intereffante Beftie!

Die Jagb ift langft eröffnet. Rittsporn hat mich aufgeforbert, und der Dottor Suflatt mir ebenfalls verlodende Aussicht gemacht auf Hühner. In diesem Sause aber existirt kein Gewehr. Keine Wasse überhaupt. Bei einem Manne, der im wilden Theil Amerikas gelebt hat, und bei dem ich gerade in Wehr und Waffen das Außerordentlichste erwarten durste. Leider habe ich an längeren Aufenthalt hier nicht gedacht, auch nicht an Jagdbergnügen, und meine Muskete du Billfallen gelassen, weil ich hier gand anderes du thun zu bekommen glaudte. Meine Abreise ist beschlossen Sache. Ich din immer mehr überzeugt, daß dieser Doktor Jasper nicht dei geistiger Gesundheit ist Einfälle hat, die er nacher vergißt, und an Einbildungen leidet, firen Ideen, was weiß ich. Schon auffallend ift es doch eigentlich, sich statt einer tüchtigen Wirthschafterin eine Pflegerin aus einer Heilanstalt mitzubringen. Ihr Mann ist wahrscheinlich Wärter bort ge-

Seute habe ich Isabe gesehen! Ich ging am Nachmittag im Bart spazieren, als plöglich hinter ben Scheiben ihres Thurmzimmers ihre Gestalt aufleuchtete und mir spähend zugewendet war. Aber haftig verfcwand fie wieber. Wie fab fie aus! Schred-

lich veranbert. Beiß wie Ralt, mager hohläugig. Die fonft fo fünstlich frisirten haare in einfachster Beise gusammen genestelt und tropdem mich jest lebhaft an tas Bild, bas jugendschöne, findliche Mädchenbild im Zimmer Jaspers erinnernd. Wie fann man sich in so verhältnismäßig kurzer Zeit so verändern? Das ist leine rein förpersiche Ursache. Bas ist mit ihr vorgegangen? Wer that ihr hier etwas? Und was? Und warum? Ich grüßten hinaus und machte ihr ein Beichen, daß ich zu ihr nach oben

kommen wolle. Aber sie sah mich starr an, als habe sie mich nicht erkannt. Zuerst hatte ich aber toch gesehen, daß sie mich bemerkt hatte. Was hielt sie, die Lebhaste, Bewegliche, Ungebuldige, Genußsichtige in diesen düsteren Mauern zurück, ganz allein, wie eingesperrt?

In unruhigen, finfteren Gebanken wandelte ich in dem langen, bon schwarzen Riefentannen eingefaßten Gange, beffen Boben feuchtglänzenbe Tannennabeln bededten, auf und nieber. Mir tam ber Gebante, ob ich hier nicht eine Miffion habe, au ber ich allerdings berufen worden, die aber gans allein von meiner Einsicht und Absicht abbinge, in ihrer Erfüllung. Mir war, als warte jemand oder etwas auf meine Entschlässe, meine Eröffnun-

gen, und unerhört sei es, daß ich noch immer nicht beginne! Ich war so lange in tiesem Nachdenken auf- und abgegangen, daß die Serbstbammerung herabsant und ber wiederbeginnende Regen mir ins Gesicht sprühte. Ich wendete mich dem Schlosse du. Dunkel und schweigend lag es da, und ich gestand mir, daß ohne Zweisel Unheimliches, Käthselhaftes sich darin darg. Die Einsachheit, Schlichtheit, Bürgerlichkeit war vielleicht nur "Maste." Die Wehr- und Wassenlossigteit nur Deckmantel für versteckte Mordwertzeuge! Der Schriftsteller, ber Romantiter wurde äu-gerf: lebhaft in mir. Ich bachte an meine eigene Lebenssicherheit! Und ob ich vielleicht in graßlicher Abficht hierher verlodt fei, um in wenigen Wochen auch so verändert, so mager, so hohlaugig und starr aus meinem jum Käsig gewordenen Zimmer herabzufchauen.

Das große, buntle Delbild oben in meinem bufteren Schlaf-faal über meinem Bett fiel mir ein. Es ftellte einen waffenftarrenben Mann bar, ber wie ein verzweifelt entichloffener Schmugg. ter ausfah, und ich ging fo weit eine gewiffe Aehnlichfeit zwischen ihm und bem fanften, liebenswürdigen Rabalier unten finden gu

Mir fiel die Schauergeschichte ein, wie in einer berrufenen herberge von Paris die Augen folch eines Bilbes fich mittels einer finnreichen Dechanit batten bewegen laffen, um ein Baar lebendiger Mörberaugen das erwählte Opfer auf dem Lager betrachten lassen zu können. Na — das war ja Unfinn. Ich besaß teine Schäße! Hatte seine Beziehung zu diesem Dottor Jasper, teine Kenntniß, nicht die geringste, seines Lebens, seiner Thaten. Das war klar, und das andere sollte mir bald klar werden, be-

schloß ich.
Das Wohnzimmer des Dottors war erhellt. Ich blickte vorübergehend gerade in das Mittelsenster, an dem sein Arbeitstisch stand. Da saß er und las. Box-ihm log eine offene Bibel und eine andere auch geössnet daneben, über deren Zeilen er mit ei-

nem Finger ber linten Dand langfam hinfuhr, lefend, vergleichenb. 3ch fab fein icharf und icon geschnittenes Gesicht, mit buntelblondem, weichgewelltem haar an der eingefallenen Schlafe, flar im Licht ber auf dem Schreibtisch stebenden Arbeitslampe, ber Musbrud ber reinften Bertiefung in ein ernftes Stubium, ftiller Resignation auf ber blaffen Stirn, wie er fie jest ein wenig wendete und ben vergeistigten Blid ber ftablblauen Augen, Die fich einen Moment bebend, in weite, weite Gernen gu bliden ichienen. Rein! Ich hatte ja feine Spur von Menschenkenntnig befigen muffen, wenn ich langer als einige Minuten geglaubt hätte, einen Irren ober gar einen Berbrecher vor mir zu haben. Rur ein Unglücklicher war es, und bas Geheinnis, das ich zu ipüren glaubte, war nur die Heimlichkeit, die Seelenkeuschheit, die so oft schuld ist, daß ein Unglücklicher sich lieber für schuldig halten läßt, als seinen ganzen Jammer enthüllt. Alls ich ins haus trat, tam mir die Wirthschafterin ent-

"Die Dame oben will Sie fprechen." Ich ging hinauf.

Ilfabe lag balb aufgerichtet auf einem Divan am genfter Es war hier oben noch hell genug, um feines Lampenlichtes zu bedürfen, um bie Beränderung an ihr zu bemerten.

Schweigend ftand ich einen Moment bor ihr, tief bewegt. 3ch hatte andere über fie gu urtheilen begonnen, feit ich jenes Mannes Borte über fie gebort und ihr Jugendbild gefeben hatte. Sie trug ein schwarzes Kleib von weichem Faltenwurf, das über ihre Bufe auf bem Boben herabhing. Reinen flimmernben Schmud feine raschelnde Seibe an ihr, feine Heliotropwolfe um sie her. Ihr schwarzes haar war achtlos zurückgestrichen und gab eine alabafterweiße, schöngeformte Stirn frei, bie ich bisher noch nie gesehen, ba fie ftets mit bichten Lodenringeln bis zu ben Augen bebedt war. Diese buntlen, brennenben Augen erschienen mir eingefunken und übergroß geworben su fein. Ich wunderte mich über ben Ausbruck barin, ben ich nie für möglich gehalten —: biefen bangen, gequälten Blick. Sie reichte mir nicht die Hand, fondern wandte mir nur einen Moment biefen Blid gu und fah wieber hinaus. Meine Gegenwart, meine Berfon ichienen ihr gang interesselos zu sein. Gang anderes und in Bahrheit sehr Ernstes schien ihr ganges Denten zu erfüllen.

Bie tommen Gie bierber in dies haus?" ftieg fie plotlich hervor, "was wollen Sie hier? Sat Sie jemand geholt?"

3d ichien aufs bochfte überrascht von ihrer fichtlichen Feinbfeligfeit.

"Warum find Gie bier?" wiederholte fie in ungebulbigem Ton, als ich, boch erftaunt ob ihrer fichtlichen Feindfeligfeit, einen Moment schwieg.

"Weil mich Dottor Jasper eingelaben hat — weil ich glaubte ihm in irgend etwas nügen, helfen zu konnen", fagte ich möglichst gleichgültig, um ihre gitternbe Aufregung zu beschwichtigen.

"Es gibt feinen Dottor Jafper!"

"Ich glaubte nicht recht gehört zu haben und fah fie fragend

"Bas meinen Sie damit? Sie wissen doch, wie der Besitzer bieses Schlosses heißt, das Sie, gnäbige Frau, recht wohl schon hätten verlassen können", sagte ich ernsi.

Gin furges, trodenes Auflachen, feineswegs ihr gewöhnliches

Girren, war die Antwort
"Ja gewiß," fuhr ich fort, sie fest anblidend, "es ist ganz unbegreislich, weshalb Sie immer noch hier sind, da Sie sich taum in einer angenehmen Bosition bier fühlen tonnen."

"Morgen gehe ich; Malwine holt mich ab. Sagen Sie mir borher nur eins" — bat fie, bie Sande einen Moment gegen ihre Schläfen brüdend, als empfinde fie ba Schmers — "glaubt er, baß Sie mich gut tennen, baß Sie mich lieben, hat er Sie beshalb, vielleicht meinetwegen gebeten bierherzutommen, mich fort-

"Nein. Richts von folder Bermuthung! Mein Bort ba-rauf. Run aber bitte ich zuerst um klare Antwort: Weshalb sagten Sie: Es gibt keinen Doktor Jasper?"

Weil ich bavon überzeugt bin. Wenigstens müßt ich irre werben an meinem Berftanbe, wenn ich's glaubte fie bang. "Sie find mein Freund Elsbech — find es in bes Wortes bester Bebeutung?"

Ginen Moment gogerte ich beschämt, bann faßte ich die leicht gitternbe Sand, die fich mir entgegenstredte:

3ch will es fein, und wenn Sie meiner und meiner Gulfe beburfen und fie liegt in meiner Dacht, fo fonnen Gie barüber berfügen.

"Ach! Ich ware langst fort, aber ich fann nicht, feben Sie, lieber Elsbach ich bin gang trant — vor Schred — vor Sehnsucht, vor Furcht, bis ich es weiß, bis er mir sagt, was ich ihm ge-than habe! Aber — Gott im himmel — Sie wissen ja von nichts! Sie miffen mich für wahnfinnig balten - -!

Dh nein. Aber ich errathe, begreife nun viel." Mehr burfte ich ihr nicht gestehen. Ich hatte ihm mein Bort gegeben. In aufgeregtem, halblautem Sprechen fuhr fie fort, mabrend fie fich vollends aufrichtete und gegen mich neigte 3ch hatte einen Stuhl an bas Fußende bes Divans gezogen und mich niedergelaffen, meine Buge immer möglichst gleichgultig haltend. Gie sprach vielleicht boch im franthaften Bustande, ihre Augen glühten so, und die Sande waren eistalt.

"Ich habe ihn einmal im Bart gesehen — ganz fern — ganz flüchtig," hastete es über ihre Lippen, "aber ich fühlte es wie einen Schlag durch mein ganzes Leben, durch alle Nerven. So geht nur einer — so trägt nur einer ben Ropf! — Ich, ich bin beinahe gestorben vor Schreck und vor Seligkeit! Ich wartete bann — oh Gott! Wie habe ich gewartet, gehorcht, gehofft — er tame. Er muffe tommen und mir fagen: Liefel warum haft bu mir bas gethan?Und ich tonnte ihm fagen:3ch habe nichts gethan - als bich geliebt und mein ganges Leben in Scherben gefchlagen, als bu fortgingft, weils ohne Werth für mich war!" In bitterem Schluchzen brudte fie ihr Geficht gegen die Bolfterlehne ihres Lagers.

"Ich muß annehmen", fagte ich, gleichsam tastend, "daß Ih-nen Dottor Jasper kein Fremder war, als Sie nach Ihrem Unfall hier ins Schlog gebracht wurden und fich fo verzweifelt ba-

gegen wehrten."

"Bas soll ich von einem Dottor Jasper wissen?" suhr sie auf. "Ich kenne keinen Dottor Jasper. Rur einen Grasen Joa-chim Jasperg kannte ich und liebte ich und lieb ihn in alle Beit und Emigfeit."

"Woher wiffen Sie übrigens, bag ber Dottor Jafper eine Ahnung hat, wen er in Ihnen beherbergt, wenn er mit dem Gra-fen Joachim Jasperg (schon ber Borname stimmt nicht) ibentisch

"Er stimmt. Hand Joachim Jasperg heißt er und Malwine erzählte mir, daß ihr Mann es ihm gesagt hat, daß ich Elise Radwig bin. Und er ist es — er! Ich weiß nicht, warum er so thut! Ach — ach! Zehn Jahre — zehn lange Jahre!" wieder brach ihre Stimme.

Die habe ich einen Menschen so weinen feben wie Ilfabe

Raifch jest wieber.

"Sie waren ichon feine Braut?" fragte ich gogernb.

"Ja, ja. Im herzen, bor uns beiben! Aber an bem Morgen wo er gu meinem Bater fommen wollte und um mich anhalten, ba betam ich einen Brief von ihm, und er fagte mir Lebewohl auf immer! Dit Schmers und unwandelbarer Liebe, aber boch auf immer. Und nie — nie hörte ich mehr etwas von ihm! Bis meine unselige Gitelfeit mich bies Unglud erleben ließ und ich hierher tam - hierher! Ach - ich fenne ihn ja. Rein, nie, nie wird er verzeihen, was er nicht begreift -

Ueberrascht rief ich aus:

"Aber fühlen Sie fich benn in seiner Schuld?" "Bas heißt Schuld?!" Ihre Augen flammten burch ihre Thranen. "Go furchtbar ichwer war mein Berichulben nicht, um mit meinem gangen Leben bafür bugen gu follen! 3ch war 17 Jahre alt. Lebensluftig, genußsüchtig und eitel. Gine leichtsinnige Freundin überredete mich, einen Mastenball am Sylvesterabend mit zu machen. Tief verhüllt, soviel es ging unkenntlich gemacht, ging ich mit. Ich war immer ein Kind des Augenblicks — und so glücfelig, jo stold, am andern Morgen Joachims Braut bor aller Belt zu sein! Gleichsam Abschied nahm ich nur von meiner Freiheit, scherzte, lachte, nedte mich und freute mich ber Sulbi-gungen ber herren. Ich meinte es nicht bose, ich war wie berauscht von hoffnung und Stols und ließ mich mitnehmen - mit fortreißen. Ein Kinderftreich! Bielleicht hatte ich ihn nie began-gen, wenn ich eine Matter gehabt hatte. Aber fie ftarb, als ich geboren wurde! — Und im letten Augenblid auf diesem Ball geschah bas Unglud. — Wir waren schon braußen, schon wollten wir die harrende Droschke besteigen, da - riß mir ber Herr, mit bem ich am Abend am meisten getanzt hatte, die Maste ab — verlor ich sie und er — füßte mich und — erkannte mich! Das ift alles! Dafür habe ich gebüßt, bin ich bestraft! — Aber das — das begreise ich nicht. Warum ging er fort? — So weit und für immer fort? Er liebte mich doch — wenn auch wohl nicht so heiß, wie ich ihn! Warum nennt er sich jett anders? — Und er ist doch Joachim Jasperg — er muß es sein! — Und er weiß, daß ich es bin, die in seinem Hause trank ist, und er tommt nicht — ruft mich nicht. Oh — helsen Sie mir — niemand hat mir damals geholfen! Mein Bater, dem ich verzweifelt meinen Jammer flagte, wies mich finfter ab, ohne jedes Berftandniß — ohne Mitleid. Grollte er doch mit Gott, meiner Mutter und mir, daß ich kein Sohn war. Er befahl mir tiefstes Schweigen über diese große Demuthigung, die mir widerfahren und die ich lediglich meinem unverzeihlichen Leichtsinn meiner eitlen Genuffucht, bie mich jebes Mitleibs unwürdig mache, su Augerbem muffe ihm nur ein febr bemitteftet banten habe.

Schwiegersohn genehm fein. Roch an bemselben Tage schickte er mich zu einer Tante, bie auf bem Lande bei Berlin lebte. Dort vegetirte ich ein Jahr lang wie in einem Rlofter, als habe ich ein Berbrechen begangen und gebore in die ftrengfte Aufficht. Da - wiffen Sie ja - lernte ich meinen Mann bann tennen und heirathete ihn, um befreit gu werben. Und nun fturmte ich burch mein Leben - einem Abgrund gu - - vergeffen - übertonen - begraben - tief, tief unter Staub und Afche und Blumen, was nicht tobt war - was nie fterben tonnte. Sie brach ab - und ftarrie vor fich bin. Gie that mir von Berzen leib. Wie fie fich mubte, fichzu beherrichen und, biefer Runft fo ungewohnt, nicht bamit zustande fam. Dabei aber erschien fie so viel natürlicher, wahrer, so viel mehr überzeugend von ihrem leibenschaftlich beißen Temperament, als fie je früher mit allen ihren Bezauberungskunften vermocht. Wie ein flitterbesetztes Kleib war alles Gemachte, Gefallenwollende von ihr abgefallen, und in natürlicher Schönheit sah ich das liebende, beiße, fummervolle Hers, bas in ungezügeltem Schmerz ein ganges Leben in Scherben geschlagen hatte - wie fie gefagt (Fortfegung folgt.

Auflojung bes Bilber-Rathiels: Rarolinger. Koch-Aus buch. unserm

Liebe Schwester!

Demer Freundin hat das fatnum, daß die Rezepte alles wirklich, "französische Küche" sind, so große Freude erregt? Da kann sie dem allen, die zu ihr kommen, und denen sie ein solches Menn vorselzt, mit ihrer Kochkunst imponieren. Ja, unsere Kochkunst imponieren. Ja, unsere Kochkunst inponieren. Ja, unsere Kochkunst franz, die einigermaßen versteht, sich die Spetsen zu verbilligen, kann immer wenigstens einige der Gerichte einschieden. Nicht immer tut's die große Menge der Butter, die vielen Eier; nein das sorgsame Derarbeiten aller Ingredienzien, das sleißige Begießen, das genaue Auspassen und Ubwägen, das sind die größten Kilfsmittel, die eine gute Hausstran stets zur hand haben muß. Das heutige Menu ist einsacher. Es gibt:

1) Krabben mit Butter.

Eier auf italienische 2frt.

Kalbsragout.

ないというないのでは、

Sarciertes wildes Kaninchen mit Champignons,

Spinat mit Ei. 6) Sahnentörtchen.

Die italienischen Gier bereitet man folgendermagen gu. In fochendes, salziges Wasser gibt man eine handvoll feiner Maffaroni. Der Copf wird jugededt und jum Rochen auf die Seite des Seuers gestellt. Wenn fie ziemlich weich find, nimmt man des Feuers gestellt. Wenn sie ziemlich weich sind, nimmt man die Maffaroni heraus, läßt sie abtropsen und schneidet sie in drei die die Gentimeter lange Siücke. Aun tut man sie wieder mit einem Eflössel frischer Butter, einer ordenstlichen Messerspiele geriedenem Parmesantäse, etwas Pfesser, Salz und Muskatnuß in eine Kasserolle und läßt sie, die völlig gedunden sind, auf dem Lucker. Dann legt man sie auf eine Platte und macht mit dem Rücken eines Lössels in regelmäßigen Abständen, Vertiesungen. In jede schlägt man ein frisches Ei ein, streut geriedenen Räse darüber, gibt ein nußgroßes Stack Zutter darauf, und stellt sie noch einmal auf den kerd. Wenn die Eier oben etwas sest geworden, aber im Innern noch weich sind, so gibt man die Schüssel auf den Tisch. Schuffel auf den Cifch.

Schüssel auf den Elich.

Das Kalbsragout wird vom Schulter- und Bruftstud des Kalbes zubereitet. Man schneidet soviel zseisch, wie man für die Mahlzeit rechnet, in Stücken und läßt sie in Butter eine schöne, goldgelbe Farbe annehmen. Dann streut man einen Söffel Mehl darüber, fügt eine geschnittene Zwiebel, Salz, Pfeffer, Musfatnuß und ein Bukett Suppengrün dazu, gießt Bouilson oder auch Wasser darus und läßt es auf kleinem zeuer kochen. Sünf oder sechs schöne Kartoffeln werden in Sorm von Knoblauchzehen geschnitten, in Salzwasser blanchiert und abgeschäumt; eine gleiche Zahl weißer Rüben wird ebenso geschnitten, blanchiert, sorgiam zum Abtropfen gestellt und dann in heißer Butter zum Braunen gebracht. Wenn die Kalbsleischstücken weich gesocht sind, nimmt man sie mit einer Gabel aus der Kasserolle und legt sie in einen anderen Copf. Die Kartoffeln und Rüben werden dazugetan, und die Sauce wird von den Kalbfleischstückten durch ein feines Sieb darüber gefüllt. Das Ganze sommt noch einmal aufs seuer, wo es zugedeckt weiterkochen muß. Der dem Un-richten arrangiert man das fleisch habsch auf einer Platte, legt das Gemuse darum, mastiert das Aagout mit der Sauce und

gibt es zu Tisch. Die wilden Kaninchen werden fauber ausgeweidet und die Pfoten abgeschnitten. Die Ceber lässt man in Butter nich die matischen Kräutern schwizen, dann wiegt man sie fein, gibt sie durch ein Sieb und vermischt das Püree mit etwas spanischem Pfesser. Ein halbes Pfund frischer Champignons werden sauber verlesen; in Butter geschwigt und mit dem Leber-Püree vermischt. Mit dieser Farce wird das Kaninchen gefüllt und zugenäht.

Die Kenlen und Schenkel werden mit Holzstäbchen daran sestgesteckt. Wenn der Braten gesalzen ist, kommt er in einen gebutterten Schnellbrater und muß langsam gar werden. Das Zegießen von Zeit zu Zeit darf nicht vergessen werden, damit das Sleicht hübsch saftig wird. Wenn der Braten weich ist, gibt man ihn auf eine heiße Schüssel, schaumt den Bratensay ab und gießt ein Glas Weiswein daran. Auch einwas kleischertraft ist zu empfehlen. Nach einmaligem Auftochen wird die Sauce durch ein Sieh über das Gericht gegolsen und der Braten sonleich ein Sieb über das Bericht gegoffen und der Braten fogleich ferviert.

Wenn Du Dir das Mesz vereinfachen willst, so rate ich Dir, die Krabben wegzulassen und 1) Italienische Eier, 2) Kalbsragout, 3) Wildes farciertes Kaninchen,

4) Deffert Gutes Belingen wünscht u aeben.

Deine Eotte.

#### Der pünktlide Geldjäftsmann.

"Derehrter Berr Uffeffor," fagte der junge Banfier Goldbach in überlegenem Cone gu feinem Befannten, dem Uffeffor Dreber. "Ich bin Geschäftsmann, und als Geschäftsmann muß man heutzutage fustematisch sein. Alles puntilid, auf die Minute. Seben Sie, ich babe das Bergnugen, beute abend fraulein von Steinbeld ins Symphoniefongert begleiten ju durfen. Um gehn Uhr 30 Minuten, wenn ich sie nach hause bringe, mache ich ihr meinen Untrag. Um elf Uhr zwanzig Minuten bin ich im Alub, um die Bludwünsche meiner freunde und Befamten entgegengunehmen. Um gwölf Uhr liege ich in meinem Bette und traume von ihr. Morgen fruh um gehn Uhr treffe ich ihren Dater auf feinem Wege ins Ministerium und bitte ibn um feinen Segen. Um elf Uhr mache ich ihrer Mitter meinen Befuch und fete fie von allem in Kenntnis. Um 3wolf Uhr bin ich beim Inwelie und taufe den Derlobungsring. Sie feben, lieber 2lffeffor, ich bin die Dunftlichfeit felbft."

"Das muß ich allerdings pigeben," rief verblufft Uffeffor Dreher. "Ma, jedenfalls wünsche ich Ihnen Glud zu Ihrem Dorhaben. 2luf Wiederfeben!"

Um nachsten Cage traf Affeffor Dreber den jungen Banfier Boldbach, der mit gesenktem Baupte durch den Stadtpart manderte. Er rief ibn an:

"Mun, lieber Goldbach, haben Sie alle Ihre gestrigen Dorfate auch punttlich auf die Minute ausgeführt?"

"Richt alle," antwortete feufzend der junge ginangmann. "Mur den erften um gehn Uhr dreißig Minuten geftern abend. Die andern murden badurch überfluffig."

S. Röhlich.

W



Der Phonograph als Heiratsvermittler. Die Erfindung Soisons hat schon manche glückliche Sche vermittelt, manche smarte Pankes-Dame hat durch den Phonographen den Gesährten ihres Lebens gefunden. Erk kürzlich wieder trug sich solgende romanische Derlobungsgeschichte zu: "James Delaney in Jersey-City verliebte sich in eine weibliche Stimme, die ihm hold aus dem Phonographen entgegentönte. Es war die Stimme einer Gesanglehrerin, die, um ihre Einnahme zu vergrößern, eine Aussorderung der Soison Phonograph-Company angenommen hatte, in ihre Phonographen zu singen. In einen phonographischen Apparat sang sie z. B. eine keine volkstünliche Ballade hinein: Wenn ich Dein gedenke. Diese Walze hatte viel Erfolg. Als min Delaney dieses gesählvolle Lied körte, das der Phonograph in der schönen, sympathischen Stimme der jungen Dame wiedergab, hatte sein Junggesellenleben keinen Reiz mehr für ihn. Der Gedanke an die unbekannte Sängerin beschäftigte ihn unaufhörlich. Gebanke an die unbekannte Sangerin beschäftigte ihn unaufhörlich. Schließlich entschlöß er sich, den qualvollen Zweiseln, ob sie auch noch jung, hübsch und unverheiratet wäre, ein Ende zu machen. Durch die Dorspiegelung, sich der Mitwirkung der Sangerin bei einem Monzert versichern zu wollen, bewog der heiratslustig Jung-geselle die Sdisongesellschaft, sem die Woresse der Unbekannten zu verraten. Bekannischaft, Liebe und Heirat waren eins: das glückliche Pärchen hat unlängst den Weg zum Altar beschritten.

「花一一つ日」のは、こので「マロロ・コー

Er war im Begriff, den alten Mann um de Hand seiner Cochter zu bitten. Er sprach zaudernd und mit zitternder Stimme, so wie man es in Romanen und Novellen beschrieden sindet. Er hatte geendet und die Reihe zum Sprechen war am alten Mann. Als dieser begann, war sein Gesicht bleich vor Zorn und seine Stimme zitterte vor Infregung.

"Sie wollen meine Cochter heiraten?" ries er. "Ach! Dor zwanzig Jahren, junger Mann, hat Ihr Dater mich bei einem Geschäfte in süchterlicher Weise übers Ohr gehauen. Ich habe geschworen, mich zu rächen. Meine Zeit ist jest gekommen."

Er hielt einen Angenblick inne, um Utem zu schöpfen. Der Undeter seiner Cochter war angesichts seiner sichern Nieders lage im Begriff, einen schleunigen Rückzug anzutreten, als der Dater wieder sosdonnerte:

"Ja, ich habe damals geschworen, mich zu räcken, und ich werde jest den Dater im Sohne tressen. Sie wollen meine Cochter zur Frau haben? Was? — Wohlan! Nehmen Sie sie, und möge sie Ihann sone siel Geld durchbringen, wie sie mit schon durchgebracht hat." Er war im Begriff, den alten Mann um de Band feiner

Der alte Mann sank in seinen Stuhl gurud, erschöpft von der Aufregung des Augenblicks. Der junge Mann aber war in 5. Röhlich. Ohnmacht gefallen.



Allerlei Chrenrettungen. Dieler schöne Dinge, Orte, Tiere und Berufe Name ist schimmer, als sie es in Wirklichkeit verdienen. Daran ist meist der bösartige Vollsmund schuld. In Hessen. Daran ist meist der bösartige Vollsmund schuld. In Hessen. Daran ist meist der Hundstall. Ein Hundstall? Nur dem Neusern nach; lösen wir das Tierische von ihm ab, so erscheint das sehr viel reputierlichere Hunoldestal, das Cal des altgermanischen Hunolt. — Unassterische ist Schweinersdorf, dei Nosdurg, und man könnte in der Tat in Wallung geraten, daß dem alten schwenkieren Nunnahistadorf, dem Dorf der Schwanhiste, in so abscheulicher Wesse mitaespielt werden konnte. Schwanhiste, in so abscheulicher Weise mitgespielt werden konnte.

Das alte Rurnberg zeichnet sich durch eine Euder- oder Lottergasse aus. Ein Name, so schimm wie der andere, aber anch so ungerechtsertigt wie der andere. Nach den Coderen (Tuchmachern), welche die Straße bewohnten, hieß sie ursprünglich einsach Codergasse. – Nicht einmal der König der Ciere ist von böswissigen Deutungen des Menschneckslechts verschand geschischen Communitationen des Menschneckslechts der den bestätzt. von böswilligen Deutungen des Menschengeschlechts verschont gebieben. Een-mund teilt man ab. Selbstverständlich ist die einzig richtige Abeilung Eenm-und, da man doch natürlich sein Recht hat, das m im gotischen hliuma, althochdeutsch hlium (Ohr, Gebor) willstellich von dem Indehör abzutrennen, von dem es ein integrierender Bestandreil ist. Mit dem König der Ciere in so gehässiger Weise umzuspringen ist eben eine — Affenschande. Der arme Affel Eine äpenschande, das heißt offene Schande, zur Affenschande! — Wie hat man nicht dem biederen Bürstensbinder mitgespielt! Erinken wie ein Bürstenbinder — man deutel Weil bürsten mit trinken (die Gurgel puten) gleichbedeutend ist, wie es en der klassischen Stelle Uklands heißt:

Drum in mir das, Gesell,

Drum in mir das, Gesell,

Und gib mir eins zu bürsten

Uns diesem Wassernell.

Don dem Weiblein, das sich durch eine kräftige "Schwarte" (verderbt aus Suada) hervorint, heißt es sehr despektierlicht; sie schwarte wie ein Wassernell. Alls ob andere Vertreterinnen des bessernen Teiles des Menschengeschlechts nicht auch "das Mundwert" zu dem Swed zu gebrauchen verstünden, zu dem es der Berrgott ihnen gegeben! Aber so ift der Mensch: seitdem das Wort "waschen" — bereits in mittelhochdeutscher Seit — die Bedeutung "schwahen" angenommen, ist das "Gewäsch" auf die Waschsfrau übertragen und die harte von ihr unzertrennlich geblieben.





Gebanken über bas Kind. Unter diesem Titel veröffentstächt der bekannte Wiener Chirurg Professor Dr. Gersung einige ausprechende Apsorismen. Wir greisen die sosgenden beraus: Die ersten Eügen. — "Denke Dir, mein Rind fängt an, zu litzen!" ruft die unersahrene junge Mutter einer mitterlichen Freundin zu. Diese untersucht lächelnd den Hall, und was kommt Beraus? Das Kind het der Mutter ein freies Spiel seiner

Phantasse wie etwas Wirklickes erzählt, nicht um zu täuschen, nur um zu plaudern, etwa so wie es frührer gezappelt und gesträht hatte, nur aus Freude an der Bewegung, sonst ohne Iweel und Jiel. Sage dem Kinde lächelnd: Das hast Du Dir nur ausgedacht, das hast Du gar nicht gesehen. Das Kind wird, siels auf seine Leistung, ernsthaft nicken und so allmählich den Unterschied zwischen dem Wirklichen und dem Erdicketen kennen lernen. Strase ein Kind nie für Wahrhaftigkeit, sonst — lehest Du es lügen.

Du es ligen.

Wenn die Kinder heranwachsen, sieht man allmählich das verfümmern, was das Kind so hold macht: die unbefangene Natürlichseit, das freimätige Wesen und alle Keime schöner Menschennatur. Wie die Bienen ihre Brut durch Einschließen in enge Zellen zu Arbeitstieren verstümmeln, so engen die harten korderungen des Lebens den heranwachsenden Menschen ein.

Wir armen Krüppel!

3

5

Wir armen Krüppel!

Mein Dater pflegte zu sagen! Man solle die Kinder so behandeln, wie Erwachsene mit kleinem Derstand. Der Kat ist gut, aber nur für die Umgangssorm. Sür die Erziehung nurs man sich siets vor Ingen halten, daß die Kinder trefsliche Beobachtungsgabe, seichte Unsfassung, bewunderungswürdiges Gedächtnis haben; ihnen sehst jedoch die Ersahrung, und sie müssen erst lernen, neu gewonnene Vorstellungen denen anzugliedern, die sie schon besiten. Das trefsliche Gedächtnis der Kinder sei die sie schon besitsen. Das trefsliche Gedächtnis der Kinder sei dem Erzieher eine Warmung, daß er nie die Wahrhaftigkeit verletz; früher oder später würden die Kinder ihn durchschauert und dann die Achtung vor ihm versieren oder — gar die vor der Wahrheit.

# Aufgaben und Bathfel.

#### Arengrätfel.

1 . 2 = Bflangenart 3 . 4 = Mitariechifche Ortichaft 5 . 6 = Pflanien . 8 = Biblifder Rame 2 . 4 = Frangofifche Dichterin 1 . 5 = Mineral . 6 = Infel . 2 = Organ . 2 = Stadt am Rhein 7 . 2 = Grgablungen . 6 = Grasflache 4 . 7 = Stadt in Bofen.

Rebus.



Auflöfnugen aus voriger Rummer.

Füllrätiel.

Se ounse 97 9 311 Œ a R 6

Rebus. But Wort ift beffer ale ein bofer Echlag.